

# 修辞学

吴礼权 著

汉民族是一个崇尚『中庸之道』的民族，主张为人处事不走极端，故在言谈表达上也就极其推崇温婉蕴藉的境界，这便有了『委婉』修辞现象。

## 委婉修辞研究

新世纪修辞学书系

名誉主编 郑子瑜  
主编 宗廷虎 陈光磊 冯广艺

山東

吴礼权 著

H15  
128

# 委婉修辞研究

新世纪修辞学书系

名誉主编 郑子瑜

主编 宗廷虎 陈光磊 冯广艺

山东文艺出版社

## 图书在版编目(CIP)数据

委婉修辞研究/吴礼权著. —济南: 山东文艺出版社, 2008. 4

(新世纪修辞学书系/宗廷虎, 陈光磊, 冯广艺主编)  
ISBN 978-7-5329-2544-5

I. 委… II. 吴… III. 汉语—修辞学—研究  
IV. H15

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 034968 号

主管部门 山东出版集团  
集团网址 [www.sdpress.com.cn](http://www.sdpress.com.cn)  
出版发行 山东文艺出版社  
电子邮箱 [sdwy@sdpress.com.cn](mailto:sdwy@sdpress.com.cn)  
地 址 济南经九路胜利大街 39 号  
印 刷 山东新华印刷厂潍坊厂  
版 次 2008 年 4 月第 1 版  
2008 年 4 月第 1 次印刷  
规 格 开本/850×1168 毫米 1/32  
印张/8.125 插页/2 千字/187  
印 数 1—1500  
定 价 18.00 元

# 《新世纪修辞学书系》

## 编 委 会

名誉主编 郑子瑜

主 编 宗廷虎 陈光磊 冯广艺

编 委 (以姓氏笔画为序)

冯广艺 陈光磊 吴礼权

宗廷虎 赵 毅 高万云

高胜林 曹德和 疏志强

## 《新世纪修辞学书系》总序

宗廷虎

2005年是复旦大学建校100周年，经过复旦浓浓的学术气氛熏陶的《新世纪修辞学书系》，终于从今年起陆续交付山东文艺出版社编辑出版了。在海内外友人的大力支持下，数年来我为这套丛书的奔走，现在即将结出果实，不禁长长地舒了一口气。

复旦大学被誉为我国现代修辞学的摇篮，恐非偶然，一代又一代修辞学研究者的修辞学成果可以作为佐证。被公认为我国现代修辞学开拓者和奠基人的先师陈望道先生，1920年到复旦大学任教后，即开始从事修辞学研究：开设修辞学课程，陆续发表修辞学论著。他正式以修辞学命名的一批论文（如《修辞学在中国之使命》等）虽发表在1924年，但早在1921年，他的《文章底美质》《作文法讲义》等与修辞学关系很密切的论著业已发表。1932年，他历经10多年研究结晶的《修辞学发凡》问世后，被公认为我国现代修辞学的奠基作。三四十年代，复旦的赵景深、郑业建、郭绍虞先生的修辞学专著和论文，曾引起全国学界注目。五六十年代，陈望道、张世禄、倪海曙、严修等先生均有修辞学论文或著作问世。他们有的是复旦的教师，有的是陈望道的学生。陈望道在一系列学术讲演中，提出了不少修辞学新观点，影响很大。70年代末，郭绍虞的《语法修辞新探》在“文革”后率先问世。八九十年代，包括本丛书三位主编及部分作者在内的陈望道先生的学生和再传弟子，捧出了

一批又一批的修辞学成果,在海内外产生了一定的影响。<sup>①</sup>但这些均为复旦学者在 20 世纪的业绩。新世纪初,我即在想,复旦人如何在 21 世纪为我国修辞学再立新功?除了提出与郑子瑜、陈光磊先生联合主编《中国修辞史》三卷本<sup>②</sup>外,我又想:能否争取有关方面支持,将复旦人(这里指的是广义的“复旦人”概念,既包括我指导过的、在复旦中文系汉语言文字学博士点攻读过三年的修辞学博士,也包括受过复旦熏陶的“访问学者”,并且包括复旦的几位教师)于上世纪末至本世纪初的修辞学最新研究成果,整理成专著,出版一套修辞学丛书呢?在数年的努力下,期望终于成为现实,这是令人高兴的事。

从 2006 年到 2008 年分批出版的这套丛书,是否有着以下特殊意义:2006 年是陈望道先生诞辰 115 周年,2007 年是他老人家逝世 30 周年,等丛书出齐,复旦人从事修辞学研究如果从陈望道先生的探索算起,已有 80 多年的历史了。这套丛书的问世,表明了望道先生的弟子和再传弟子们,既重视继承老师的观点,接过前辈学者的接力棒,将复旦的修辞学研究延续到 80 多年,又注重创新,显示了在新世纪伊始,复旦人为 21 世纪我国修辞学新进展而献身的决心。这套丛书本数有限,仅 12 本,未能收入更多复旦人的成果,但 20 多年来,复旦培养出来的修辞学人才却为数不少<sup>③</sup>。该丛书似可作为一种标

---

① 对此,可参阅张德明《修辞学大军中的一支劲旅——略评复旦大学语法修辞研究室的修辞学研究》,见《修辞学习》1990 年第 4 期;周成、赵逸静《从复旦大学的修辞学研究,看中国修辞学的突破性进展》,见《澳洲汉声》1991 年第 9 期;加拿大阿尔伯特大学教授 Karl Kao《汉语修辞学研究近况》中对复旦学者修辞学史研究的评价,见《锦州师院学报》1996 年第 4 期,王文松、刘英凯、叶林海译。

② 此项目被批准为国家“十五”重点项目。

③ 仅以我个人为例,我所指导过的硕士生、博士生、访问学者、助教训练班和讲师训练班中的修辞学爱好者已达数十人。

示,说明在新世纪里,他们一定会把前辈的到达点作为新起点,站在前人的肩膀上,为我国的修辞学捧出更多的新成果。

该丛书具有以下特点:第一,选题的确定均与复旦有关。其中大多数书稿是作者在复旦攻读博士学位时的博士论文,它们自始至终均在复旦完成。个别访问学者书稿的选题也与我们反复交换过意见。几位复旦教师的选题,更是在复旦完成的了。第二,课题较为新颖,力争探索前沿论题。其中有的是目前修辞学界的热门论题,或者曾经是热门论题,如“接受修辞研究”“模糊修辞研究”等;有的是前人未从修辞学角度写过专著的,如“禅宗修辞研究”“幽默修辞研究”“钱钟书修辞思想研究”等;有的是从老辞格中努力寻找新角度进行的探讨,如“比喻研究”“委婉修辞研究”等等。第三,重视现象描述与理论探索相结合。即这套丛书一方面重视鲜活的修辞现象的收集,一方面注重理论的探析。这也是陈望道先生一再强调的研究传统。丛书中的大多数是在博士论文的基础上写成的,当年这批博士论文在写作过程中,我们就反复强调以上两个方面,最后在博士论文评审和答辩时,均获得了专家们所给予的优异成绩和颇高评价。第四,这套丛书的作者体现了老、中、青三结合,但以青年为主。不少青年作者是第一次写书,或者是写平生第二、第三本书,写作非常认真,该书必将成为他们今后研究的新起点。

回首展望全国,我国的修辞学研究,不但在20世纪取得了骄人的业绩,在21世纪最初的四五年里,也涌现出了一批批高质量的论著。我们这套丛书乃是学习和追赶全国修辞学同行优秀论著的产物,但愿它的问世能起到抛砖引玉的作用,引出更多的美玉来。

为了提高丛书的编审质量,我一方面请国际知名修辞学

家、复旦大学顾问教授、香港中文大学名誉讲座教授郑子瑜先生担任名誉主编；一面请华东修辞学会会长、《修辞学习》主编、复旦大学陈光磊教授和中国修辞学会副会长、湖北师范学院院长、博士生导师冯广艺教授，与我共同担任丛书主编；还请吴礼权、赵毅、高万云、高胜林、曹德和、疏志强（以姓氏笔画为序）正、副教授担任丛书编委，协助主编审稿。

我们虽然力争使丛书具有特色，并期望拥有较高质量，但在前瞻性的论析方面，还有待今后继续努力。欢迎专家和广大读者提出宝贵意见。

**2005年9月复旦百年校庆时，于复旦园**



# 目 录

第一章 引言	1
一、相关概念内涵的厘定	1
二、本书研究的基本内容与目标	3
第二章 委婉修辞的表现形态	6
一、委婉修辞的两大次范畴分类及其理据	6
二、委婉修辞的典型表现形态	9
三、委婉修辞的非典型表现形态	119
第三章 委婉修辞表现的层级范围	156
一、篇旨的委婉	156
二、章旨的委婉	163
三、句旨的委婉	169
四、词旨的委婉	173
第四章 委婉修辞的程度级差	178
一、深度委婉	178
二、浅度委婉	184
第五章 委婉修辞的基本动因	192
一、客观的动因	192
二、主观的动因	196

---

第六章 委婉修辞生成的心理机制·····	201
一、“距离”学说·····	201
二、委婉修辞与言语“距离”·····	205
第七章 委婉修辞产生的政治文化因由·····	210
一、政治礼法制度的制约·····	210
二、民族心理的导引·····	219
三、文学传统的推崇·····	225
第八章 结语·····	230
参考文献·····	231
吴礼权主要论著目录·····	235
后    记·····	249

# 第一章 引言

“委婉修辞”是一种常见的言语现象，也是修辞学应该着重探讨的重要学术问题。但是，对于这一问题进行专题深入的研究，目前尚未展开，许多相关的概念纠葛也没有廓清。为此，我们有必要在此先将与本研究专题相关的几个概念略作厘定或界定，同时也将本书所要讨论的范围、研究所要达到的目的略作交代。

## 一、相关概念内涵的厘定

本书所要专门讨论的是“委婉修辞”问题，因此对于有关“委婉”一词的概念内涵自然应该首先予以厘定。

“委婉”一词，在我们的日常生活中常常听人说起，如“委婉其词”、“话说得委婉”之类，似乎“委婉”一词的内涵不必解释就能人人尽知、不言自明。

“委婉”一词的内涵概念尽管在很多人看来是不言而喻的，但是为了使它的内涵更确切地为人了解，下面我们不妨看看《辞海》与《现代汉语词典》两部权威的汉语辞书的释义：

委婉 婉转曲折。《儒林外史》第二十四回：“更有那细吹细打的船来，凄清委婉，动人心魄。”（《辞海》）<sup>①</sup>

委婉 （言词、声音等）婉转：～动听 | 态度诚恳，语气～。也作委婉。（《现代汉语词典》）<sup>②</sup>

由上述两部权威辞书对于“委婉”一词的概念内涵界定，我们可知：所谓“委婉”，其意就是“婉转”，而且主要是指某一行为动作的效果而言，这从两部辞书所举的例证也可看出。

说到“委婉”一词的概念内涵，这里我们不得不提及修辞学界有些学者所提出的“委婉”格与“婉转”格（或曰“婉曲”格）的概念。关于“委婉”格或“婉转”格、“婉曲”格的提法，从20世纪30年代到20世纪90年代中期，无论是在大陆，还是在台湾，都有不少学者在其修辞学论著或教科书中这样提。这一点，只要稍稍熟悉中国现代修辞学的研究现状，看过几本常见的修辞学著作或教科书，就会很清楚。限于本书的篇幅，我们这里就不再赘述，也不想对其观点进行评判了。<sup>③</sup>

其实，基于上面我们所列举的“委婉”一词的权威释义，我们就可以径直认为，“委婉”格或“婉转”格、“婉曲”格都不是科学的说法。因为理由非常简单，“委婉”是一种言语表达效果，它可以通过各种修辞方式（或曰修辞格）来实现这种效果，但不存在“委婉”格。因为目的与手段（或方式）是不

① 《辞海》1989年版缩印本，上海辞书出版社1990年版，第1961页。

② 《现代汉语词典》（修订本），商务印书馆1996年版，第1312页。

③ 这里本有一段关于各家观点的论析与评判。为了突出本书的重点，为了篇章的平衡，现据宗廷虎与李金苓二位先生的意见予以删除。

同的，二者不可混为一谈。比方说，修辞格中有“用典”格、“藏词”格、“双关”格等等，这些修辞格都有含蓄委婉的表达效果，我们在言语表达中为了获取这种效果，往往可以有意识地运用这些修辞格（或曰修辞方式）。但是，我们不能因为这些修辞格有含蓄委婉的表达效果，就给它们一个“委婉”或是“婉转”、“含蓄”的辞格名称。根据修辞学界的普遍共识，一般说来，命名辞格名称多是以表达手段来体现的，而不是以某种言语表达效果来命名的。比方说，“比喻”、“比拟”二格都有生动形象的表达效果，但我们不能以“生动”或“形象”来命名它们。

综上所述，我们认为，修辞现象中有“委婉”一类，但它只是一种修辞类型，而不是一种具体的修辞方式或修辞格。

本书所谓的“委婉修辞”，指的是汉语修辞中的一种现象，也是一种大的修辞类型。凡是表情达意有委婉效果的各种言语表达都属于我们这里所说的“委婉修辞”。也就是说，在汉语现有的诸多修辞格中，凡是表达效果能够体现委婉蕴藉韵致的，都包含于我们本书所说的“委婉修辞”范畴之内。

## 二、本书研究的基本内容与目标

“委婉修辞”在汉语中是一种被普遍运用并广泛见诸古今汉语口语与书面语作品中的修辞现象，它的根本特征就是对所要表达的意思不直白地说写出来，而是通过各种特定的修辞方式与手段（有的已固定为“辞格”形式）暗示出来，使人思而得之，从而收到委婉蕴藉的表达效果。

应该说，“委婉修辞”不仅仅在汉语中有，在其他各种语言中也是不同程度地存在着的。只是由于中国文化的独特背

景，“委婉修辞”在汉语中要比在其他语言中运用得更普遍、更广泛，这是一个十分引人深思的问题。基于此，本文将专就汉语的“委婉修辞”问题作一专题深入地、系统地研究。尽管以前的不少修辞学著作与论文都在论述某些辞格时谈及某一辞例有表意委婉的修辞效果，但多是“随文释义”式的零星解说，没有人或专门的论著将“委婉修辞”视为一种大的修辞类型，作为一种修辞范畴来进行系统、深入的研究，并由此揭示出汉语委婉修辞的基本规律。基于汉语修辞学研究目前存在的这种缺憾，本书以大量占有古今汉语“委婉修辞”的相关语料为依据，在认真细致的分析后，将汉语“委婉修辞”归纳为“典型表现形态”与“非典型表现形态”两大类，在分析辞例的基础上对其归类并进行理据论证与说明，以求论点的信而有徵。这一部分是全书的重点所在，也是篇幅最大的部分，目标是归纳、总结汉语“委婉修辞”的具体规律，从而为人们的修辞实践提供切实可行的“范本”指导。

由于学术界长期以来对汉语“委婉修辞”的具体表现形态进行归纳、总结的工作没有展开，因此对汉语“委婉修辞”表现的“层级范围”、“程度级差”两个方面的问题也就无人予以关注。基于此种研究现状，本书将以两章的篇幅对这两个问题予以具体论述，以揭示其中的规律，说明其中的理据。

我们都知道，一般来说，语言研究包括两个方面：一是对某些语言现象进行描写、说明，并归纳、总结其中的规律或使用规则；二是对某些语言现象得以产生的根源予以说明、解释。前者我们可以称之为“描写语言学”，后者则可称之为“阐释语言学”。修辞学是语言学的一个分支学科，情况亦然。但是，长期以来，汉语修辞学的研究多集中于辞格的归纳、总结，这是属于“描写修辞学”的范畴。从理论上说，既然有

“描写修辞学”，就应该有“阐释修辞学”。但是，遗憾的是，学术界对汉语修辞现象进行阐释的工作似乎始终不感兴趣，因此我们很少能够看到这方面的成果。基于汉语修辞学界目前的这种研究缺憾，本书将以三章的篇幅，分别就汉语“委婉修辞”的动因、汉语“委婉修辞”生成的心理机制、汉语“委婉修辞”产生的文化因由等进行“所以然”的理论阐释，以期为实现汉语修辞学的研究从描写修辞学到阐释修辞学的转变做些基础工作。

语言研究 修辞学

阐释修辞学

描写修辞学

修辞学总论 = 描写修辞学 + 阐释修辞学


阐释修辞学

## 第二章 委婉修辞的表现形态

由于委婉修辞在汉语史上有着悠久的历史与深厚的文化发育沃土，因而其表现形态也就多种多样。但概括起来说，可以对这种修辞现象进行次范畴的分类。下面我们就分三节分别讨论其次范畴分类的理据以及各大类别的具体情况。

### 一、委婉修辞的两大次范畴分类及其理据

在汉语悠久的历史发展过程中，产生了很多修辞手法（或称之为“辞格”）。这些修辞手法之所以产生，皆是表达者为了实现不同的表达目标而逐渐创造出来的。如“对偶”，它的产生主要是为了达到形式上对仗、均衡、整齐的视觉美感效果；又如“协韵”，它的产生是为了达到音声和谐、韵律优美的听觉美感效果。如此等等，不一而足。可以说，汉语中每一种修辞手法的产生，都是为了不同的表达效果，经过无数人无数次的语言实践而精心创造并逐渐凝固成“格”的。

 我们都知道，汉民族是一个崇尚“中庸之道”的民族，主张为人处事不走极端，因此在言语表达方面也就极其推崇温婉



蕴藉的境界，不愿意把话说得太白太直，说得不留余地。中国诗教上推崇“不著一字，尽得风流”的境界，文章学上主张“言有尽而意无穷”，正是这种民族语言心理的突出表现。正因为如此，在汉语悠久的历史发展过程中，追求婉转蕴藉表达效果的修辞手法不断产生，并为汉族人所情有独钟。

那么，在汉语修辞中，究竟有哪些修辞手法（或曰“修辞格”）能够企及达意传情的委婉效果呢？通过对现有的汉语修辞手法的反复考察，我们发现，在汉语修辞中，能够企及这一修辞目标的，主要有两种情况：一种是某个辞格的运用，无论在什么情境下都是为了达意传情的婉转蕴藉，而且也确实能达到这个表达效果；另一种是某个辞格的运用，在某些情境下有着达意传情的婉转蕴藉效果，但在另外的情境下则不能达到这个表达效果。前一种情况，我们可以称之为“委婉修辞的典型表现形态”，其所包括的辞格，主要有“用典”、“讳饰”、“藏词”、“析字”、“双关”、“讽喻”、“留白”、“设榫”、“倒反”、“绝语”、“起兴”、“歇后”、“推避”、“折绕”等14种；后一种情况，我们可以称之为“委婉修辞的非典型表现形态”，其所包括的辞格，主要有“比喻”、“借代”、“设问”、“同语”、“镶嵌”、“移就”、“比拟”、“映衬”、“层递”、“异语”、“夸张”、“引用”等12种。

不过，应该指出的是，我们说“委婉修辞的典型表现形态”主要包括上述“用典”、“讳饰”等14种辞格，“委婉修辞的非典型表现形态”包括“比喻”、“借代”等12种辞格，并不意味着这两类表现形态只能包括这些辞格，而不会有别的辞格，而是基于我们所考察过的比较成熟的辞格而言。也就是说，我们的说法是“就事论事”的，是有几份材料就说几份话的，绝无绝对无疑之意。